

立法會CB(1)722/10-11(02)號文件 LC Paper No. CB(1)722/10-11(02)

## Legislative Council Panel on Information Technology and Broadcasting

立法會資訊科技及廣播事務委員會

### Media Asset Management System for Radio Television Hong Kong

香港電台設置媒體資產管理系統

**10 December 2010** 

二零一零年十二月十日



### RTHK's Archives 港台的節目資料庫

(radio 電台: 1928 TV 電視: 1970)

- ▼ Video 影片: 80,000 hrs 小時 (187,000 tapes 影帶);
- ▼ Photos 照片: 1.9 million photos 190 萬幅; and 及
- \*\*Reference materials 參考資料: 755,000 items 件 (scripts 劇本, posters 海報, books & articles 書刊, CDs 光碟, DVDs 影碟)



#### Content of RTHK Archive

港台的節目資料庫內容

#### High historical & cultural values 高歷史及文化價值

- r television drama 電視劇
- ☞ library shots 存檔用片段
- recorded music / interview 收錄音樂 / 訪問
- radio drama 廣播劇
- Cantonese & Putonghua songs 國 / 粵語流行曲
- Chinese opera 中國戲曲
- **Photos** 照片



#### Problems facing RTHK Archive 港台的節目資料庫 面對的困難

- ▼ Disintegrate due to aging 因老化而損毀
- ▼ Insufficient warehouse space 倉庫不足
- ▼ Imperfect storage facilities 非完善倉庫
  - humidity 潮濕
  - dust 塵埃
  - air conditioning 空調
- ✓ Obsolete playing machines 播放設備過時、淘汰
- ✓ Lack of comprehensive catalogue 索引及編目資料未及 詳盡





Vinyl disc which contains precious Cantonese Opera 珍貴粤曲黑膠唱片





Vinyl disc stacked up due to insufficient space 因空間不足黑膠碟重疊貯存



# Media Asset Management System 媒體資產管理系統 (MAM)

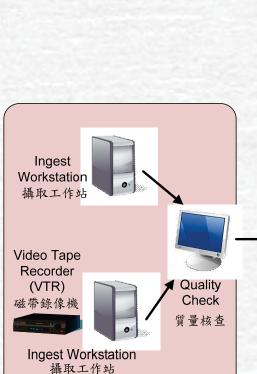
MAM consists of the following functions: ingestion, annotation, cataloguing, storage, retrieval and distribution of digital assets. Text, graphics, digital photo, animations, audio, videos and music are digital assets.

MAM 糸统包括有以下功能:攝取、註釋、編目、貯存、檢索及分發電子媒體資產。

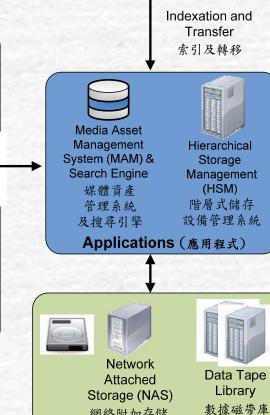
文字、圖像、電子照片、動畫、聲音、影像及音樂等, 均爲電子媒體資產。







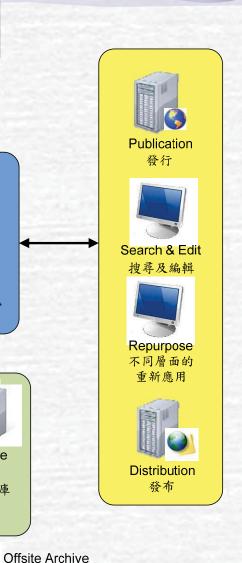
**Ingest & Validation** (攝取及確認)



網絡附加存儲

Infrastructure (基礎建設)

Archivists (檔案管理員)



遠端檔案庫



#### **Proposed MAM for RTHK**

#### 擬議的港台媒體資產管理系統

- restore archive materials at risk; 復修有損毀之虞的庫藏資料;
- digitize the most valuable portion of RTHK's archives (about 25%);

數碼化港台庫藏中最具價值的部分(約25%);

provide specialized storage for the archives which will also facilitate subsequent access and retrieval.

爲庫藏提供專門化的貯存安排,以便日後存取。



## Benefits of MAM system MAM 系统的效益

- Improve work efficiency 改善工作效率
- Improve management of metadata and Intellectual property right
  - 改善元數據及知識產權管理
- Facilitate easy public access 方便公衆人仕使用



#### 香港電台 Small Scale Archive Restoration Work

港台小型資料庫復修工作

#### For Long Term Archiving

- ▼ Clean 16mm film 清潔16米厘影片
- Convert 16mm film to Betacam tape 將16米厘影片轉為Betacam 影帶
- ▼ Convert open-reeled audio archive to CD 將開盤式聲帶轉爲光碟
- Scan film negatives to digital photo 掃描底片轉爲電子照片
- Scan poster to digital format 掃描海報轉爲電子檔案





16mm film being cleaned & to be converted to digital Betacam tape

清潔16米厘影片,以便轉爲數碼 Betacam 影帶





Open-reeled are converted to CDs

開盤帶轉爲光碟





Scan film negatives to digital photo (e.g. Below the Lion Rock)

掃描底片轉爲電子照片 (如:獅子山下)



#### Public Access (TV) 公眾人士使用(電視)

RTHK Classics Channel 港台經典重溫頻道 http://www.rthk.org.hk/classicschannel/tv.htm





#### Public Access (radio) 公眾人士使用 (電台)

港台經典重溫頻道(電台)

http://www.rthk.org.hk/classicschannel/radio.htm





### Advice Sought 徵求意見

Members are invited to note developments and offer any advice they may have on the project.

懇請議員備悉計劃有關進展及 提供意見。